

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF

Läbi vaadanud: 17.04.2025

Materjali number: 772022

Lehekülg 1 / 12-st

#### 1. JAGU. Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

##### 1.1. Tootetähis

ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF

##### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

###### Aine/segu kasutusala

Metalli töötlemisel kasutatavad ained.

##### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

###### Valmistaja

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Tänav: Am Haupttor  
Koht: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-0 Faks: +49 (0) 3461 845-555  
E-post: info@addinol.de  
Kontaktisik: rakendustehnika osakond  
Internet: www.addinol.de  
Teavet annab: ADDINOL rakendustehnika osakond

###### Tarnija

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil OÜ  
Tänav: Lao tee 1  
Koht: EST-61715 Tõrvandi, Kambja vald, Tartumaa  
Telefon: +372 799 4024  
E-post: info@addinol.ee  
Internet: www.addinol.ee

##### 1.4. Hädaabitelefoni number:

112  
Terviseameti mürgistusteabekeskuse infotelefon 24h 16662  
välisriigist helistade +372 7943794

#### 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

##### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

###### Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Segu ei ole klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses.

##### 2.2. Märgistuselemendid

###### Määrus (EÜ) nr 1272/2008

###### Teatud toodete erandlik märgistamine

EUH210 Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.

###### Lisanõuanne

Toode ei ole vastavalt EÜ direktiividele või siseriiklikele seadustele märgistuskohustuslik.

##### 2.3. Muud ohud

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

#### 3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

##### 3.2. Segud

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF**

Läbi vaadanud: 17.04.2025

Materjali number: 772022

Lehekülg 2 / 12-st

**Asjakohased koostisosad**

| CASi nr    | Nimetus   |            |                  | Osa          |
|------------|---|------------|------------------|--------------|
|            | EÜ nr   | Indeksi nr | REACH nr         |              |
|            | Klassifikatsioon (Määrus (EÜ) nr 1272/2008)   |            |                  |              |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic  |            |                  | 80 - < 100 % |
|            | 265-157-1   |            | 01-2119484627-25 |              |
|            | Asp. Tox. 1; H304   |            |                  |              |
|            | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) |            |                  | < 0,30 %     |
|            | 931-384-6   |            | 01-2119493620-38 |              |
|            | Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H302 H319 H317 H411  |            |                  |              |

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

**Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused**

| CASi nr    | EÜ nr  | Nimetus   | Osa          |
|------------|--|---|--------------|
|            | Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused   |   |              |
| 64742-54-7 | 265-157-1  | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic  | 80 - < 100 % |
|            | dermaalne: LD50 = > 5000 mg/kg; oraalne: LD50 = > 5000 mg/kg   |   |              |
|            | 931-384-6  | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | < 0,30 %     |
|            | dermaalne: LD50 = > 2000 mg/kg; oraalne: LD50 = > 2000 mg/kg Eye Irrit. 2; H319: >= 50 - 100 Skin Sens. 1; H317: >= 9,39 - 100 |   |              |

**Lisateave**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

**4. JAGU. Esmaabimeetmed****4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****Üldine teave**

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

**Sissehingamisel**

Viia kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

**Kokkupuutel nahaga**

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep. Vahetada saastunud riided. Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

**Silma sattumisel**

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

**Allaneelamisel**

MITTE kutsuda esile oksendamist.

Loputada suud põhjalikult veega. Kutsuda viivitamatult arst.

**4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**

Teave puudub.

**4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta**

Esmaabi, saastest puhastamine, sümptomaatiline ravi.

**5. JAGU. Tulekustutusmeetmed**

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF

Läbi vaadanud: 17.04.2025

Materjali number: 772022

Lehekülg 3 / 12-st

#### 5.1. Tulekustutusvahendid

##### **Sobivad kustutusvahendid**

Vaht. Kustutuspulber. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Pihustatav vesi.

##### **Sobimatud kustutusvahendid**

Tugev veejuga.

#### 5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonoksiid Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). lämmastikoksiidid (NOx). Väavli oksiidid. tahm.

#### 5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

#### **Lisateave**

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatus korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

## 6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

#### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

##### **Üldised märkused**

Väljavoolanud/mahaloksunud ainest põhjustatud suur libisemisoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmu ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

#### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

#### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamise meetodid ja -vahendid

##### **Muu teave**

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja põrand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

#### 6.4. Viited muudele jagudele

Ohutu käsitsemine: vaata jagu 7

Isikukaitse: vaata jagu 8

12. jagu: Ökoloogiline teave

Jäätmekäitlus: vaata jagu 13

## 7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

#### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

##### **Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta**

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

##### **Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta**

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!. Vältida staatilise elektri teket.

##### **Üldised tööhügieeninõuded**

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

#### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

## ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF

Läbi vaadanud: 17.04.2025

Materjali number: 772022

Lehekülg 4 / 12-st

**Koosladustamise juhised**

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

Hoida eemal: Oksüdeerija

**Teave säilitustingimuste kohta**

Kaitse vastu: UV-kiirgus/päikesevalgus. miinuskraadid. kuumus.

Soovitav säilitustemperatuur: 5 - 40°C

**7.3. Eriksutus**

Üksikasjalikud juhised: vaata tehniliste andmete leht.

**8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse****8.1. Kontrolliparameetrid****DNEL/DMEL väärtused**

| CASi nr    | Aine  | Kokkupuute viis   | Mõjud     | Väärtus                           |
|------------|---|-------------------|-----------|-----------------------------------|
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic  |                   |           |                                   |
|            | Töövõtja DNEL, pikaajaline  | inhalatsiooniline | süsteemne | 2,73 mg/m <sup>3</sup>            |
|            | Töövõtja DNEL, pikaajaline  | inhalatsiooniline | kohalik   | 5,58 mg/m <sup>3</sup>            |
|            | Töövõtja DNEL, pikaajaline  | dermaalne         | süsteemne | 0,97 mg/kg kehamassi kohta päevas |
|            | Tarbija DNEL, pikaajaline   | inhalatsiooniline | kohalik   | 1,19 mg/m <sup>3</sup>            |
|            | Tarbija DNEL, pikaajaline   | oraalne           | süsteemne | 0,74 mg/kg kehamassi kohta päevas |
|            | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) |                   |           |                                   |
|            | Töövõtja DNEL, pikaajaline  | inhalatsiooniline | süsteemne | 4,28 mg/m <sup>3</sup>            |
|            | Töövõtja DNEL, pikaajaline  | dermaalne         | süsteemne | 12,5 mg/kg kehamassi kohta päevas |
|            | Tarbija DNEL, pikaajaline   | inhalatsiooniline | süsteemne | 1,09 mg/m <sup>3</sup>            |
|            | Tarbija DNEL, pikaajaline   | dermaalne         | süsteemne | 6,25 mg/kg kehamassi kohta päevas |
|            | Tarbija DNEL, pikaajaline   | oraalne           | süsteemne | 0,25 mg/kg kehamassi kohta päevas |

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF**

Läbi vaadanud: 17.04.2025

Materjali number: 772022

Lehekülg 5 / 12-st

**PNEC väärtused**

| CASi nr                          | Aine  | Väärtus       |
|----------------------------------|---|---------------|
| Keskonnaosa                      |   |               |
| 64742-54-7                       | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic  |               |
| Sekundaarne mürgitus             |   | 9,33 mg/kg    |
|                                  | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) |               |
| Magevesi                         |   | 0,0024 mg/l   |
| Magevesi (vahelduv eraldumine)   |   | 0,15 mg/l     |
| Merevesi                         |   | 0,00024 mg/l  |
| Magevee põhjasete                |   | 0,0129 mg/kg  |
| Merevee põhjasete                |   | 0,00129 mg/kg |
| Sekundaarne mürgitus             |   | 10 mg/kg      |
| Mikroorganismid reoveepuhastites |   | 24,33 mg/l    |
| Pinnas                           |   | 0,00117 mg/kg |

**Lisateave piirnormide kohta**

Õliudu soovitatav piirnorm

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

**8.2. Kokkupuute ohjamine****Asjakohane tehniline kontroll**

Tagada piisav ventilatsioon ja kohtäratõmme kriitilistes kohtades.

**Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid****Silmade/näo kaitsmine**

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN ISO 16321

**Käte kaitse**

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: EN ISO 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pitsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

**Naha kaitse**

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

## ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF

Läbi vaadanud: 17.04.2025

Materjali number: 772022

Lehekülg 6 / 12-st

**Hingamisteede kaitse**

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Respiraator orgaaniliste gaaside ja aurude filtriga, tüüp A – keemispunkt > 65 °C: A1 < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

**9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused****9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

|  |                           |                 |                     |
|--|---------------------------|-----------------|---------------------|
| Agregaatolek:                                  | vedel                     |                 |                     |
| Värvus:  | kollane                   |                 |                     |
| Lõhn:  | sarnane: mineraalõli.     |                 |                     |
| Lõhnalävi:                                     | määramata                 |                 |                     |
|  |                           |                 | <b>Testimisnorm</b> |
| Sulamis-/külmumispunkt:                        | Andmed pole kättesaadavad |                 |                     |
| Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemivahemik: | määramata                 |                 |                     |
| Süttivus:                                      | Andmed pole kättesaadavad |                 |                     |
| Alumine plahvatuspiir:                         | Andmed pole kättesaadavad |                 |                     |
| Ülemine plahvatuspiir:                         | Andmed pole kättesaadavad |                 |                     |
| Leekpunkt:                                     | 230 °C                    | DIN EN ISO 2592 |                     |
| Isesüttimistemperatuur:                        | määramata                 |                 |                     |
| Lagunemistemperatuur:                          | Andmed pole kättesaadavad |                 |                     |
| pH-väärtus:                                    | Andmed pole kättesaadavad |                 |                     |
| Kinemaatiline viskoossus:<br>(40 °C juures)    | 32,3 mm <sup>2</sup> /s   | ASTM D 7042     |                     |
| Lahustuvus vees:                               | peaaegu lahustamatu       |                 |                     |
| Lahustuvus teistes lahustites                  |                           |                 |                     |
| Andmed pole kättesaadavad                      |                           |                 |                     |
| N-oktaanool/vesi jaotustegur:                  | Andmed pole kättesaadavad |                 |                     |
| Aururõhk:                                      | Andmed pole kättesaadavad |                 |                     |
| Tihedus (15 °C juures):                        | 0,852 g/cm <sup>3</sup>   | DIN 51757       |                     |
| Auru suhteline tihedus:                        | Andmed pole kättesaadavad |                 |                     |
| Osakeste omadused:                             | Andmed pole kättesaadavad |                 |                     |

**9.2. Muu teave****Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta**

## Plahvatavus

Andmed pole kättesaadavad

## Isesüttimistemperatuur

tahke:

Andmed pole kättesaadavad

gaasiline:

Andmed pole kättesaadavad

## Oksüdeerivus

Andmed pole kättesaadavad

**Muud ohutusnäitajad**

## Suhteline aurumiskiirus:

Andmed pole kättesaadavad

## Hangumistemperatuur:

-36 °C ASTM D 7346

**10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime****10.1. Reaktsioonivõime**

Toode käitub stabiilselt, kui hoida normaalsel keskkonnatemperatuuril.

**10.2. Keemiline stabiilsus**

Segu on soovitatud säilitus- ja kasutustingimustel ning temperatuuril keemiliselt stabiilne.

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF**

Läbi vaadanud: 17.04.2025

Materjali number: 772022

Lehekülg 7 / 12-st

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

Tundmatud ohtlikud reaktsioonid.

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

reageerib : Oksüdeerija, tugev

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonoksiid Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>). Väevli oksiidid. tahm.**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta****11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008****Akutne toksilisus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Segu ei ole kontrollitud.

**ETAmix arvestatud**

ATE (suukaudne) &gt; 2000 mg/kg; ATE (nahakaudne) &gt; 2000 mg/kg; ATE (sissehingamisel aur) &gt; 20 mg/l; ATE (sissehingamisel tolmu/udu) &gt; 5 mg/l

| CASi nr    | Nimetus   |                   |        |                     |                    |
|------------|---|-------------------|--------|---------------------|--------------------|
|            | Kokkupuute viis   | Doos              | Liigid | Allikas             | Meetod             |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic  |                   |        |                     |                    |
|            | suukaudne   | LD50 > 5000 mg/kg | Rott   | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
|            | nahakaudne  | LD50 > 5000 mg/kg | Küülik | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |
|            | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) |                   |        |                     |                    |
|            | suukaudne   | LD50 > 2000 mg/kg | Rott   | Study report (1995) | OECD Guideline 401 |
|            | nahakaudne  | LD50 > 2000 mg/kg | Küülik |                     |                    |

**Ärritavus ja söövitavus**

Nahasöövitus/-ärritus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Raske silmakahjustus/silmade ärritus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Sensibiliseeriv toime**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed**

Mutageensus sugurakkudele: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Reproduktiivtoksilisus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF**

Läbi vaadanud: 17.04.2025

Materjali number: 772022

Lehekülg 8 / 12-st

**Hingamiskahjustus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**11.2. Teave muude ohtude kohta****Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

ei ole rakendatav

**12. JAGU. Ökoloogiline teave****12.1. Mürgisus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Segu ei ole kontrollitud.

| CASi nr    | Nimetus   |                  |           |        |                            |                                   |
|------------|---|------------------|-----------|--------|----------------------------|-----------------------------------|
|            | Toksilisus veele  | Doos             | [h]   [d] | Liigid | Allikas                    | Meetod                            |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic  |                  |           |        |                            |                                   |
|            | Äge mürgisus kaladel  | LL50<br>mg/l     | > 100     | 96 h   | Pimephales promelas        | Study report (1995)               |
|            | Äge mürgisus vetikatele   | ErC50<br>mg/l    | >100      | 72 h   |                            |                                   |
|            | Mürgisus kaladel  | NOEC<br>mg/l     | >= 1000   | 14 d   | Oncorhynchus mykiss        | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) |
|            | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) |                  |           |        |                            |                                   |
|            | Äge mürgisus kaladel  | LL50<br>mg/l     | ca. 24    | 96 h   | Oncorhynchus mykiss        | REACH Registration Dossier        |
|            | Äge mürgisus vetikatele   | ErC50            | 6,4 mg/l  | 96 h   | Raphidocelis subcapitata   | REACH Registration Dossier        |
|            | Äge mürgisus crustacea  | EL50<br>mg/l     | ca. 91,4  | 48 h   | Daphnia magna              | REACH Registration Dossier        |
|            | Akuutne mürgisus bakteritele  | EC50<br>mg/l ( ) | ca. 2433  | 3 h    | activated sludge, domestic | REACH Registration Dossier        |

**12.2. Püsivus ja lagunduvus**

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

**12.3. Bioakumulatsioon**

Andmed pole kättesaadavad

**Jaotustegur n-oktaanool-vesi**

| CASi nr | Nimetus   | Log Pow |
|---------|---|---------|
|         | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | < 0,3   |

**BCF**

| CASi nr | Nimetus   | BCF | Liigid              | Allikas              |
|---------|---|-----|---------------------|----------------------|
|         | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | 436 | Oncorhynchus mykiss | REACH Registration D |



**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF**

Läbi vaadanud: 17.04.2025

Materjali number: 772022

Lehekülg 9 / 12-st

**12.4. Liikuvus pinnases**

Pinnasesse tungimisel on toode liikuv ja võib saastada põhjavett. Väheses vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

**12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

Segus olevad ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

**12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

See toode ei sisalda ainet, millel on mitte-sihtmärkorganismide sisesekreetsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

**12.7. Muu kahjulik mõju**

Andmed pole kättesaadavad

**Lisateave**

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

**13. JAGU. Jäätmekäitlus****13.1. Jäätmetöötlusmeetodid****Jäätmete arvestus**

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

**Jäätmekood: toode**

130110 ÖLI- JA VEDELKÜTUSEJÄÄTMED (V.A TOIDUÖLID NING JAOTISTES 05, 12 JA 19 NIMETATUD JÄÄTMED); Hüdraulikaõlijäätmed; Mineraalõlipõhised kloorimata hüdraulikaõlid; ohtlikud jäätmed

**Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid**

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.

**14. JAGU. Veonõuded****Maismaaveod (ADR/RID)**

**14.1. ÜRO number või ID number:** -

**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -

**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -

**14.4. Pakendigrupp:** -

**Veod siseveekogudel (ADN)**

**14.1. ÜRO number või ID number:** -

**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -

**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -

**14.4. Pakendigrupp:** -

**Mereveod (IMDG)**

**14.1. ÜRO number või ID number:** -

**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -

**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -

**14.4. Pakendigrupp:** -

**Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. ÜRO number või ID number:** -

**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -

**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -

**14.4. Pakendigrupp:** -

**14.5. Keskkonnaohud**

KESKKONNAOHTLIK: Ei

**14.6. Eriettevatusabinõud kasutajatele**

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF

Läbi vaadanud: 17.04.2025

Materjali number: 772022

Lehekülg 10 / 12-st

Kui ei ole ette nähtud teisiti, tuleb rakendada üldisi meetmeid ohutu transpordi tagamiseks.

#### **14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega**

Ei ole ohtlik veos veoeskirjade tähenduses.

### 15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

#### **15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid**

##### **EL reguleerivad õigusaktid**

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 28, Sisend 75

Andmed, mis puudutavad direktiivi  
2012/18/EL (SEVESO III):

Ei kohaldata 2012/18/EL (SEVESO III)

##### **Riiklikud õigusaktid**

Vee ohuklass (Saksamaa):

1 - vähesel määral ohtlik veekeskkonnale

#### **15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

### 16. JAGU. Muu teave

##### **Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades):

2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,15,16.

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF**

Läbi vaadanud: 17.04.2025

Materjali number: 772022

Lehekülg 11 / 12-st

**Lühendid ja akronüümid**

Acute Tox: Äge mürgisus

Asp. Tox: Hingamiskahjustus

Eye Irrit: Silmade ärritus

Skin Sens: Naha sensibiliseerimine

Aquatic Chronic: Ohtlik veekeskonnale - krooniline mürgisus

Lühendite ja akronüümide jaoks vt: ECHA-Juhis teabele esitatavate nõuete ja kemikaaliohutuse hindamise kohta, ptk R.20 (tingimuste ja lühendite tabel).

ADR – Ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe; ADN – Ohtlike veoste rahvusvahelise siseveetranspordi Euroopa kokkulepe; ASTM – Ameerika Testimise ja Materjalide Ühing; ATE – akuutse toksilisuse hinnang; bw – kehamass; CAO – ainult kaubalennuk; CAS – Chemical Abstracts Service (Ameerika keemiaühingu osakond); CLP – ainete ja segude klassifitseerimine, märgistamine ja pakendamine; CMR – kantserogeenne, mutageenne või reproduktiivtoksiline aine; DIN – Saksa Standardimisinstituut; DNEL – tuletatud mittetoimiv tase; DOT – Ameerika Ühendriikide Transpordiministeerium; DSL – Kanada kodumaiste ainete nimekiri; EC50 – keskmine toimet avaldav kontsentratsioon, mis ei ole testpopulatsioonile surmav; EG (EÜ) – Euroopa Ühendus; EN – Euroopa standardid; GHS – ÜRO globaalne harmoneeritud kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise süsteem; GLP – hea laboratoorne tava; HMIS – Ohtlike materjalide identifitseerimise süsteem; IARC – Rahvusvaheline Vähiuuringute Agentuur; IATA – Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon; IBC koodeks – Rahvusvaheline ohtlikku kemikaali mahtlastina vedava laeva ehituse ja seadmete eeskiri; IC50 – pool maksimaalsest inhibeerivast kogusest; ICAO – Rahvusvaheline Tsiviilennundusorganisatsioon; IMDG – Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri; IMO – Rahvusvaheline Mereorganisatsioon; ISO – Rahvusvaheline Standardimisorganisatsioon; LC50 – surmav kontsentratsioon 50%-le testpopulatsioonist; LD50 – keskmine surmav annus 50%-le testpopulatsioonist; MAK – maksimaalne kontsentratsioon töökeskkonnas; MARPOL – Rahvusvaheline laevade põhjustatava merereostuse vältimise konventsioon; MSHA – Kaevanduste ohutuse ja töötervishoiu administratsioon (USA); n; o; s; – muul viisil määratlemata; NFPA – Riiklik Tuletõrjeühing (USA); NO(A)EC – täheldatava (kahjuliku) toimeta kontsentratsioon; NO(A)EL – täheldatava (kahjuliku) toimeta annus; NOEC – täheldatava toimeta kontsentratsioon; NOELR – täheldatava toimeta koormusmäär; NTP – Riiklik toksikoloogiaprogramm (USA); OECD – Majandusliku Koostöö ja Arengu Organisatsioon; OEL – ohtlike ainete piirnorm töökeskkonnas; PBT – püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline aine; PNEC – arvutuslik mittetoimiv sisaldus; PPM – miljondikosa; (Q)SAR – (kvantitatiivne) struktuuri ja aktiivsuse seos; RCRA – Ressursside säilitamise ja taastamise seadus (USA); REACH – Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EG) nr 1907/2006, 18. detsember 2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist; RID – Ohtlike veoste rahvusvahelise raudteeveo kokkulepe; RQ – teatamiskohustuslik kogus; SADT – isekiireneva lagunemise temperatuur; SARA – Keskkonnavastutuse seaduse (Superfund) muutmise ja sellele uute volituste andmise seadus (USA); SDS – ohutuskaart; STEL – lühiajalise toime piirnorm; TSCA – Mürgiste ainete kontrolli seadus (USA); TWA – aja-kaalu keskmine piirnorm; UN (ÜRO) – Ühinenud Rahvaste Organisatsioon; UN number – ohtlike veoste ÜRO number; vPvB – väga püsiv ja väga bioakumuleeruv aine

**Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)**

|        |  |
|--------|--|
| H302   | Allaneelamisel kahjulik.   |
| H304   | Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav. |
| H317   | Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.                     |
| H319   | Põhjustab tugevat silmade ärritust.                              |
| H411   | Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.                     |
| EUH210 | Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.                               |

**Lisateave**

Segu ei ole klassifitseeritud kui ohtlik vastavalt (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [CLP].

Käesoleval ohutuskaardil äratoodud teave põhineb meie teadmistel ohutuskaardi trükkimise ajal. Teave annab Teile pidepunktid käesoleval ohutuskaardil nimetatud tootega ohutuks ümberkäimiseks selle hoidmisel, käitlemisel, transpordil ja jäätmekäitluses. Andmeid ei saa üle kanda teistele toodetele. Kui ainet segatakse või töödeldakse teiste materjalidega, või neid töödeldakse, ei saa käesoleval ohutuskaardil äratoodud teavet, kui ei nähtu teisiti, sel viisil valmistatud uuele materjalile üle kanda.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Multi-purpose Oil 32 ZF

Läbi vaadanud: 17.04.2025

Materjali number: 772022

Lehekülg 12 / 12-st

*(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)*